

Guía de Usuario para la evaluación de EuropeanaRS

En primer lugar nos gustaría agradecerte la participación en este estudio de evaluación. Esta guía te ayudará a realizar la evaluación del sistema EuropeanaRS, la cual generalmente se lleva a cabo en menos de *30 minutos*.

¿Qué es EuropeanaRS y en qué se diferencia de Europeana?

Europeana es un **Repositorio de Objetos de Aprendizaje** que proporciona acceso a millones de libros, pinturas, películas, objetos de museo y documentos históricos que han sido digitalizados a lo largo de toda Europa. El portal de Europeana puede visitarse en http://www.europeana.eu.

EuropeanaRS es un **Sistema de Recomendación Híbrido de Objetos de Aprendizaje** de código abierto.

EuropeanaRS permite generar recomendaciones de Objetos de Aprendizaje obtenidos de Europeana en base a información contextual y perfiles de usuario entre otros factores. El objetivo de este estudio es evaluar el recomendador EuropeanaRS y obtener feedback (retroalimentación) general de usuarios reales.

Una instancia de prueba de este sistema con más de 10.000 ediciones/números de periódicos históricos provenientes de diferentes países se encuentra disponible en http://europeanars.global.dit.upm.es. Esta instancia es la que será utilizada para este estudio.

Evaluación

Paso 1

En primer lugar, debe registrarse en la plataforma EuropeanaRS en la siguiente dirección: http://europeanars.global.dit.upm.es.

Para ello, simplemente haga clic en el botón "**Regístrate**" situado en la cabecera (ver Fig.1 en la página siguiente), y rellene el formulario de registro.

Por favor, proporcione toda la información requerida en el formulario de registro. Si su idioma nativo no se encuentra incluido entre los idiomas disponibles seleccione cualquier otro idioma de su conocimiento.

Una vez que se haya registrado de forma satisfactoria en la plataforma, será redirigido a la *página de inicio* de EuropeanaRS (mostrada en la Fig.1 de la página siguiente).

Por favor, antes de continuar, compruebe que el nombre de usuario con el que se registró en EuropeanaRS se muestra actualmente en la parte derecha de la cabecera.

Tenga en cuenta que puede cambiar el idioma de la interfaz gráfica en cualquier momento haciendo clic en el selector de idioma situado en la esquina superior derecha. Continúe con el paso número 2.

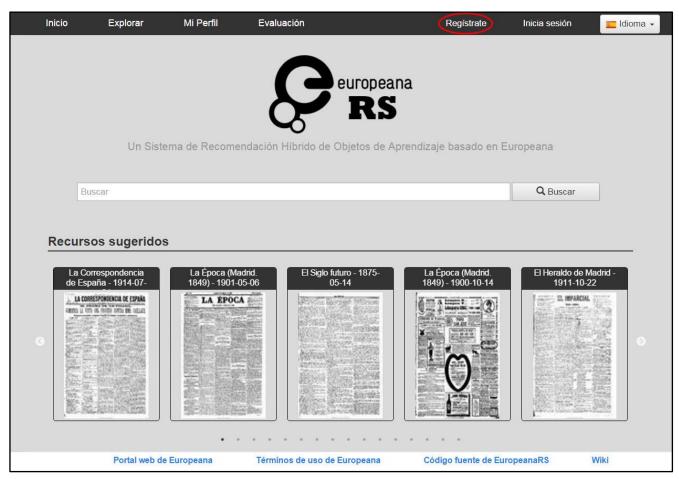


Fig 1. Página de Inicio de la plataforma EuropeanaRS

Paso 2

En este momento está en la página de inicio de la plataforma EuropeanaRS. Recuerde que puede regresar en cualquier momento a esta página haciendo clic en el botón '**Inicio**' situado en la parte izquierda de la cabecera.

Este sistema almacena y proporciona acceso a más de **10.000 ediciones (o números) de periódicos históricos** pertenecientes a diferentes países y periodos de tiempo. No hay ningún otro tipo de recurso disponible, solamente ediciones de periódicos históricos.

De ahora en adelante, póngase en la situación de un profesor o estudiante de humanidades que está buscando recursos.

Ahora vamos a realizar un tour guiado para familiarizarnos con la plataforma EuropeanaRS:

- Bajo el título 'Recursos sugeridos', se muestran varias ediciones de periódicos históricos recomendadas para usted. Puedes navegar por las sugerencias (es decir, por las ediciones de periódicos recomendadas) utilizando las flechas.
 - Escoja una de las ediciones de periódicos históricos recomendadas y haga clic en ella. Será redirigido a una nueva página como la mostrada en la Fig. 2 (siguiente página).
- 2. En esta página se muestran múltiples detalles de la edición de periódico seleccionada. Además, bajo el título 'Recursos sugeridos', se muestran algunas recomendaciones nuevas de otras ediciones de periódicos históricos.
 - Escoja una de las recomendaciones y haga clic en ella. Tras esto, será redirigido a una nueva página que le mostrará los detalles de la edición de periódico seleccionada.

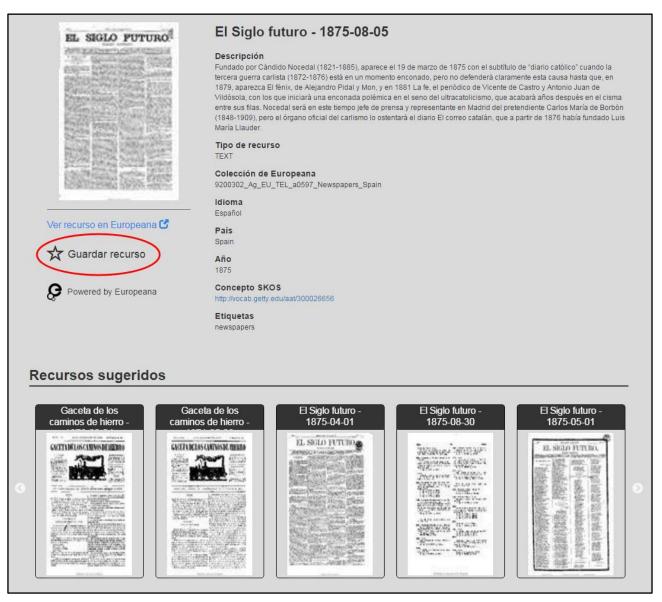


Fig 2. Detalles de una edición de periódico en EuropeanaRS

- 3. Si le gusta o está interesado en una edición de un periódico histórico, EuropeanaRS le permite guardar el recurso en su perfil de usuario. Para hacer esto, puede usar la estrella situada al lado del rótulo 'Guardar recurso' (ver círculo en Fig.2). Guarde la edición de periódico que está viendo en estos momentos en su perfil de usuario haciendo clic en la estrella y continúe con la siguiente acción.
- 4. Es posible ver los recursos que hemos salvado anteriormente en nuestro perfil de usuario. Podemos visitar nuestro perfil de usuario mediante el botón 'Mi Perfil' situado en la cabecera. Vaya a su perfil de usuario haciendo clic en el botón 'Mi Perfil' y continúe con la siguiente acción.
- 5. En esta página se muestra toda la información que EuropeanaRS tiene de su usuario. Esta es la información empleada para generar las recomendaciones.
 En esta página usted también puede editar su información personal así como los detalles de su cuenta. Por favor, compruebe que el idioma de usuario es correcto (en caso contrario aún está a tiempo de cambiarlo haciendo clic en el botón editar bajo el rótulo 'Información de Usuario').
 - Ahora, haga clic en la opción 'Mis Ajustes' situada en el menú izquierdo.

- 6. Esta página muestra todos los ajustes que los usuarios pueden personalizar para el sistema de recomendación. Para este estudio, le solicitamos que **no cambie** los ajustes por defecto asignados por el sistema.
 - Ahora, haga clic en el botón 'Recursos salvados' situado en el menú de la izquierda.
- 7. Esta sección muestra todos los recursos guardados previamente en EuropeanaRS.

 Actualmente solo debería contener la edición del periódico histórico que usted salvo antes.

 En caso contrario, le solicitamos que reinicie el tour guiado.

 Haga clic en la edición de periódico salvado para ir a su página de detalles.
- 8. La estrella contigua al rótulo 'Guardar recurso' aparecerá rellena. Esto significa que está viendo una edición la cual ha sido guardada. Si quiere borrar esta edición de sus recursos guardados, puede hacer de nuevo clic en la estrella (y volverá a mostrarse vacía). Borre la edición de periódico de sus recursos guardados haciendo clic en la estrella. Después vaya a la página de inicio haciendo clic en el botón 'Inicio' de la cabecera.

Hasta aquí hemos aprendido como utilizar las recomendaciones para encontrar ediciones de periódicos históricos relacionadas tanto desde la página de inicio de la plataforma como desde las páginas donde se muestran los detalles de las ediciones, como guardar y borrar ediciones y como ver los recursos salvados en nuestro perfil de usuario.

A continuación, vamos a aprender **como buscar ediciones de periódicos históricos** en la plataforma EuropeanaRS.

9. El servicio de búsqueda de EuropeanaRS puede ser accedido en cualquier momento haciendo clic en el botón 'Explorar' de la cabecera. Desde la página de inicio (Fig. 1) de la plataforma (la página en la que debería estar en este momento) puede realizar una búsqueda tanto haciendo clic en el botón de la lupa como presionando la tecla 'intro' cuando la caja de texto de búsqueda se encuentre seleccionada. Por favor, acceda al servicio de búsqueda (por ejemplo, mediante el botón 'Explorar'). Será redirigido a la siguiente página (Fig. 3):



Fig 3. Servicio de búsqueda de EuropeanaRS

- 10. El servicio de búsqueda de la plataforma EuropeanaRS proporciona principalmente las siguientes funcionalidades para buscar ediciones de periódicos históricos:
 - a. **Búsqueda mediante texto**: de igual forma que en los servicios de búsqueda más populares como Google, las ediciones de periódicos pueden ser buscadas vía texto.
 - b. **Filtro por idioma**: permite buscar ediciones de periódicos disponibles en un conjunto específico de idiomas. El filtro es aditivo. De este modo, si seleccionamos tanto inglés como español obtendremos ediciones inglesas y españolas.
 - c. **Filtro por año**: permite buscar ediciones de periódicos que pertenecen a un periodo de tiempo o rango de años específico.
 - d. **Ordenación**: los resultados pueden ser ordenados de diferentes formas: por novedad (del más nuevo al más antiguo), por año (del más antiguo al más nuevo) o aleatoriamente.

Para buscar mediante texto, simplemente escriba el texto que desee en la caja de texto y haga clic en el botón de búsqueda. La funcionalidad para ordenar así como todos los filtros se encuentran disponibles en el menú situado en la parte izquierda (ver Fig.3).

A continuación, realice las siguientes búsquedas:

- 1. Busque todas las ediciones de periódicos españoles desde 1700 a 1855. ¿Cuántos resultados obtiene? *La respuesta es 78.*
- 2. Deshaga la búsqueda anterior para volver a obtener todas las ediciones. El rango de años debería ser **1600 2015** y no debería haber ningún filtro de idioma aplicado. La cantidad de resultados totales debería ser **12380**.
- 3. Ordene los resultados por novedad. ¿Cuál es el año de la edición más moderna? La respuesta es **2007** (d'Lëtzebuerger Land - 2007-05-18).
- 4. Obtenga todas las ediciones del periódico 'Le Figaro' realizando una búsqueda de texto con estas palabras. Después, filtre los resultados para obtener todas las ediciones del periódico 'Le Figaro' desde 1900 hasta el día de hoy. ¿Cuántos resultados obtiene? La respuesta es 120.

Enhorabuena, ha terminado el tour guiado. Vuelva a la página de inicio y continúe con el siguiente paso.

Paso 3

Llegados a este punto usted ya debería saber cómo utilizar las principales funcionalidades de la plataforma EuropeanaRS.

Para completar este paso, debe **encontrar y guardar** en su perfil de usuario **4 o 5 ediciones de periódicos** que considere relevantes para usted (o al menos más relevantes que el resto de ediciones), que le **gusten** personalmente o en las que tenga **interés**. Por favor, siga poniéndose en la situación de un profesor o estudiante de humanidades que está buscando recursos relevantes.

Recuerde que puede buscar ediciones de periódicos usando tanto el servicio de búsqueda (botón 'Explorar' en la cabecera) como usando las ediciones recomendadas mostradas bajo el rótulo **'Recursos sugeridos'**. Recuerde también que puede salvar una edición de periódico en su perfil de usuario yendo a su página de detalles y haciendo clic en la estrella. Si la estrella está rellena, significa que la edición ha sido guardada satisfactoriamente. Los recursos guardados pueden ser vistos haciendo clic en el botón 'Mi Perfil' de la cabecera y posteriormente seleccionado la opción 'Recursos guardados' en el menú de la izquierda.

Una vez que haya **encontrado y guardado 4 o 5 ediciones de periódicos relevantes** continúe con el siguiente y último paso.

Paso 4

Por favor, acceda a la herramienta de evaluación de EuropeanaRS haciendo clic en el botón **'Evaluación'** situado en la cabecera. Tenga en cuenta que para acceder a esta herramienta es obligatorio tener al menos 4 recursos guardados. Si este no es su caso, vuelva al paso 3 y complételo.

Lo primero que se le solicitará es rellenar un cuestionario sobre EuropeanaRS. Puede rellenarlo directamente en la página web de EuropeanaRS o puede acceder al cuestionario a través del siguiente enlace:

https://docs.google.com/forms/d/1AKxC390ozeKG_U1t5PHDQld8pBlyDCaVA-GZHCcwqB0/viewform

Le recomendados que utilice el enlace anterior ya que de esta forma el cuestionario será mostrado a pantalla completa.

Una vez que termine y envíe el cuestionario simplemente vuelva a la herramienta de evaluación de EuropeanaRS y siga las instrucciones. La herramienta le solicitará realizar dos pequeñas tareas. Después usted habrá completado satisfactoriamente el estudio de evaluación.

¡Muchas gracias por su colaboración!

Preguntas e incidencias

Si usted tiene alguna duda relativa al estudio de evaluación, o si está experimentado dificultades con el sistema, puede ponerse en contacto con nosotros mediante la siguiente dirección de correo electrónico: <u>europeanars@qmail.com</u>.

